EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 12.2.2014
COM(2014) 67 final

2014/0035 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča Unije na 53. zasedanju odbora strokovnjakov za prevoz nevarnega blaga organizacije OTIF v zvezi z nekaterimi spremembami Dodatka C h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF), ki se začnejo uporabljati 1. januarja 2015

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

Cilj predlaganega sklepa Sveta je določitev stališča Evropske unije na zasedanju odbora strokovnjakov za prevoz nevarnega blaga organizacije OTIF (v nadaljnjem besedilu: strokovni odbor RID), ki bo potekalo 22. maja 2014, v zvezi z nekaterimi spremembami tehničnih in upravnih določb iz Priloge k Dodatku C h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF), o katerih bo odločal navedeni odbor.

Navedena priloga, splošno znana kot „RID“ (*Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga*), ureja mednarodni prevoz nevarnega blaga po železnici med tistimi pogodbenicami COTIF, ki uporabljajo pravila RID (pogodbenice RID).

2. REZULTATI POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Mednarodne določbe, ki se nanašajo na prevoz nevarnega blaga, se sprejemajo v različnih mednarodnih organizacijah, kot so OTIF, Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UN-ECE) in različne specializirane agencije Združenih narodov. Ker morajo biti predpisi med seboj združljivi, so organizacije, ki pri tem sodelujejo, razvile kompleksen mednarodni sistem za usklajevanje in harmonizacijo. Spremembe določb se sprejemajo v dvoletnih ciklih.

V posvetovanjih glede teh sprememb je sodelovalo veliko strokovnjakov iz javnega in zasebnega sektorja. Med pripravo teh sprememb so potekali naslednji tehnični sestanki:

v okviru pododbora strokovnjakov Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga na njegovem

(1) 41. zasedanju v Ženevi, ki je potekalo od 25. junija do 4. julija 2012,

(2) 42. zasedanju v Ženevi, ki je potekalo od 3. do 11. decembra 2012,

(3) 43. zasedanju v Ženevi, ki je potekalo od 24. do 28. junija 2013, in

(4) 44. zasedanju v Ženevi, ki je potekalo od 25. novembra do 4. decembra 2013;

v okviru skupnega zasedanja (UN-ECE – OTIF) strokovnega odbora RID in delovne skupine za prevoz nevarnega blaga na

(1) jesenskem zasedanju v Ženevi, ki je potekalo od 17. do 21. septembra 2012,

(2) spomladanskem zasedanju v Bernu, ki je potekalo od 18. do 22. marca 2013, in

(3) jesenskem zasedanju v Ženevi, ki je potekalo od 17. do 27. septembra 2013, ter

(4) na spomladanskem skupnem zasedanju v Bernu, ki bo potekalo od 17. do 21. marca 2014, na katerem naj bi bila sprejeta nadaljnja priporočila za spremembe, ki se bodo začela uporabljati 1. januarja 2015;

v okviru stalne delovne skupine strokovnega odbora RID na njenem

(1) prvem zasedanju v Rigi, ki je potekalo od 12. do 15. novembra 2012, in

(2) drugem zasedanju v København, ki je potekalo od 18. do 22. novembra 2013.

Na teh sestankih so strokovni odbori obravnavali in preučili posamezne predloge za spremembe. V večini primerov so bili priporočeni ukrepi sprejeti soglasno. Nekateri predlogi so bili priporočeni z večinsko podporo strokovnjakov. Strokovni odbor RID bo o teh predlogih odločal 22. maja 2014.

Odbor za prevoz nevarnega blaga, ki je bil ustanovljen na podlagi Direktive 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o notranjem prevozu nevarnega blaga[1], je o predlogih predhodno razpravljal na svojem zasedanju 12. decembra 2013.

Evropska železniška agencija (ERA) je opravila obsežno oceno učinka uporabe detektorjev iztirjenja[2] in ugotovila, da obvezna uporaba teh naprav na vagonih, ki prevažajo nekatere vrste nevarnega blaga, ne bi bila stroškovno učinkovita.

3. PRAVNI ELEMENTI PREDLOGA

Unija je h konvenciji COTIF pristopila julija 2011 s Sklepom Sveta 2013/103/EU[3]. COTIF je mešani sporazum, katerega pogodbenice so Unija in vse države članice. Priloga III k Sklepu določa interno ureditev Sveta, držav članic in Komisije za postopke v OTIF. Za zadeve, ki so v izključni pristojnosti EU, EU glasuje s številom glasov vseh držav članic, ki so pogodbenice konvencije COTIF. Med pogodbenicami konvencije COTIF je 26 držav članic EU. Trenutno je 46 pogodbenic RID in 48 držav članic OTIF.

Od 1. januarja 1997 Unija določbe RID uporablja za vse vrste prevoza na ozemlju EU, in sicer je bila uporaba prvotno v skladu z Direktivo Sveta 96/49/ES z dne 23. julija 1996 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s prevozom nevarnega blaga po železnici[4]. Leta 2008 je Direktivo 96/49/ES razveljavila in nadomestila Direktiva 2008/68/ES, ki temelji na enakih načelih kot njena predhodnica.

Člen 4 Direktive 2008/68/ES v zvezi s tretjimi državami določa, da se „prevoz nevarnega blaga med državami članicami in tretjimi državami [...] odobri, če je v skladu z zahtevami ADR, RID in ADN, razen če ni v prilogah navedeno drugače“[5]. Poleg tega uvodna izjava 12 Direktive določa, da bi „prevoznim sredstvom, ki so registrirana v tretjih državah, [...] moralo biti dovoljeno izvajati mednarodni prevoz nevarnega blaga na ozemljih držav članic, vendar bi morala biti ta prevozna sredstva v skladu z ustreznimi določbami ADR, RID ali ADN in to direktivo“. Predmet prej omenjenih sprememb zato spada v izključno pristojnost Unije.

V skladu s 35. členom iz VI. dela konvencije COTIF začnejo spremembe, ki jih je sprejel strokovni odbor RID, za vse pogodbenice veljati prvi dan šestega meseca po mesecu, v katerem je generalni sekretar o njih obvestil pogodbenice. Pogodbenice lahko pošljejo ugovor v štirih mesecih po dnevu obvestila. Če ugovarja četrtina pogodbenic, spremembe ne začnejo veljati.

V pogodbenicah, ki so sklepom pravočasno ugovarjale, se ob začetku veljavnosti sklepov v celoti odloži uporaba Dodatka C za promet s temi pogodbenicami in med njimi. Kadar pa gre za ugovor potrditvi tehničnega standarda ali sprejetju enotnega tehničnega predpisa, se ob začetku veljavnosti ustreznih sklepov odloži samo uporaba teh standardov ali predpisov za promet s pogodbenicami in med njimi; podobno velja za delni ugovor.

---

1 UL L 260, 30.9.2008, str. 13.

2 Ocena učinka uporabe naprav za detekcijo iztirjenja na železniškem sistemu EU („Impact assessment on the use of derailment detection devices in the EU railway system“), sklic ERA/REP/03-2009/SAF.

3 Sklep Sveta z dne 16. junija 2011 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet o pristopu Evropske unije h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999, UL L 51, 23.2.2013, str. 1.

4 UL L 235, 17.9.1996, str. 25.

5 ADR in ADN sta kratici za mednarodna sporazuma o prevozu nevarnega blaga po cesti oziroma po celinskih plovnih poteh.

Če ne bo ugovarjalo zadostno število pogodbenic, bodo spremembe, ki jih zadeva ta predlog, predvidoma začele veljati 1. januarja 2015, s čimer bodo postale zavezujoče za Unijo in države članice ter sestavni del pravnega reda Unije.

Nazadnje 38. člen iz VII. dela konvencije COTIF določa, da je za uresničevanje glasovalne pravice in pravice do ugovora, predvidenih v drugem in četrtem odstavku 35. člena, število glasov, ki pripadajo regionalni organizaciji, v tem primeru Evropski uniji, enako številu glasov tistih njenih držav članic, ki so hkrati tudi članice organizacije.

Ta predlog je bil oblikovan na podlagi določb Sklepa Sveta o pristopu EU h konvenciji COTIF (Sklep 2013/103/EU). Pravna podlaga predlaganega sklepa Sveta je člen 91 v povezavi s členom 218(9) PDEU.

Priloga k Predlogu sklepa Sveta vsebuje podroben seznam predvidenih sprememb, v katerem je navedeno, katere spremembe Unija lahko sprejme in katerim mora nasprotovati. Večina predvidenih sprememb velja za primerne za zagotavljanje varnega prevoza nevarnega blaga na stroškovno učinkovit način ob upoštevanju tehnološkega napredka in se zato lahko podprejo.

Kljub temu pa sprememba, ki je v Prilogi k osnutku sklepa označena s številko 9, ni dovolj dodelana, da bi se glede na začetek veljavnosti 1. januarja 2015 lahko sprejela odločitev, zato bi se moralo odločanje o njej preložiti na poznejši datum.

O obvezni uporabi detektorjev iztirjenja iz spremembe 14 se je razpravljalo že v okviru sprememb z dne 1. januarja 2013, vendar je bila takrat odločitev preložena. Nekatere države članice to pobudo podpirajo, spet druge pa ji nasprotujejo. Ocena učinka, ki jo je izvedla ERA, je pokazala, da ta ukrep ne bi bil stroškovno učinkovit in da so na voljo učinkovitejši nadomestni ukrepi. Zato se predlaga, da se tej spremembi zaenkrat nasprotuje. To stališče pa ne posega v nadaljnje delo in razvoj na tem področju.

Če navedene spremembe, ki jih sprejme strokovni odbor RID, ne bodo v skladu s stališčem Unije, opredeljenim v Prilogi k osnutku sklepa, bi morala Unija poslati ugovor v skladu s postopkom, določenim v četrtem odstavku 35. člena iz VI. dela konvencije COTIF, da se prepreči začetek veljavnosti takšnih sprememb.

4. IZVAJANJE V EVROPSKI UNIJI

Če bodo prej omenjene spremembe postale zavezujoče za Unijo, jih bo treba vključiti v Direktivo 2008/68/ES o notranjem prevozu nevarnega blaga, ki ureja uporabo enotnih predpisov o prevozu nevarnega blaga po cesti, železnici ali celinskih plovnih poteh, sprejetih na podlagi konvencije COTIF, znotraj držav članic ali med njimi. V ta namen je bila Komisija pooblaščena za prilagajanje Oddelka II.1 Priloge II k Direktivi 2008/68/ES znanstvenemu in tehničnemu napredku. Po koncu obdobja za pošiljanje ugovorov glede obvestil generalnega sekretarja OTIF bo Komisija sprožila postopek za prilagoditve.

2014/0035 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o določitvi stališča Unije na 53. zasedanju odbora strokovnjakov za prevoz nevarnega blaga organizacije OTIF v zvezi z nekaterimi spremembami Dodatka C h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF), ki se začnejo uporabljati 1. januarja 2015

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 91 v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Unija je h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu z dne 9. maja 1980, kakor je bila spremenjena z Vilenskim protokolom z dne 3. junija 1999 (v nadaljnjem besedilu: konvencija COTIF), pristopila na podlagi Sklepa Sveta 2013/103/EU z dne 16. junija 2011 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Medvladno organizacijo za mednarodni železniški promet o pristopu Evropske unije k navedeni konvenciji[6].

(2) Pogodbenice konvencije COTIF so vse države članice razen Cipra in Malte.

(3) Direktiva 2008/68/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o notranjem prevozu nevarnega blaga[7] določa zahteve za prevoz nevarnega blaga po cesti, železnici ali celinskih plovnih poteh znotraj držav članic ali med njimi, pri čemer se sklicuje na Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga, ki je objavljen kot Dodatek C h konvenciji COTIF (Priloga RID). Poleg tega člen 4 navedene direktive določa, da se „prevoz nevarnega blaga med državami članicami in tretjimi državami [...] odobri, če je v skladu z zahtevami ADR, RID in ADN, razen če ni v prilogah navedeno drugače“. Zato predmet navedenega pravilnika in njegove spremembe spadajo v izključno pristojnost Unije.

(4) Odbor strokovnjakov za prevoz nevarnega blaga, ustanovljen v skladu s točko (d) prvega odstavka 13. člena konvencije COTIF, bo na svojem 53. zasedanju, ki bo potekalo 22. maja 2014, predvidoma odločal o nekaterih spremembah Priloge RID. Cilj teh sprememb, ki zadevajo tehnične standarde ali enotne tehnične predpise, je zagotoviti varen in učinkovit prevoz nevarnega blaga ob upoštevanju znanstvenega in tehničnega napredka v sektorju ter razvoja novih snovi in izdelkov, ki predstavljajo nevarnost med prevozom.

(5) Odbor za prevoz nevarnega blaga, ustanovljen na podlagi člena 9 Direktive 2008/68/ES, je o teh spremembah predhodno razpravljal.

(6) Večina predlaganih sprememb je upravičenih in koristnih, zato bi jih Unija morala podpreti. Vendar nekatere predlagane spremembe niso sorazmerne s tveganji med

[6] UL L 51 z dne 23.2.2013, str. 1.
[7] UL L 260, 30.9.2008, str. 13.

prevozom ali pa varnosti pri prevozu ne izboljšujejo v zadostni meri, zato bi jim bilo treba nasprotovati. Če bodo slednje spremembe sprejete, bi morala Unija poslati ugovor v skladu s postopkom, določenim v četrtem odstavku 35. člena iz VII. dela konvencije COTIF –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1
Stališče Evropske unije

1. Stališče Evropske unije na 53. zasedanju odbora strokovnjakov za prevoz nevarnega blaga v okviru Konvencije o mednarodnem železniškem prometu je v skladu s Prilogo k temu sklepu.

2. Predstavniki Unije v prej omenjenem organu se lahko za manjše spremembe dokumentov, omenjenih v Prilogi k temu sklepu, dogovorijo brez nadaljnjega sklepa Sveta.

Člen 2

Po sprejetju se sklep prej omenjenega organa objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 3
Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik